

SOM (PT)

Lúcia de Carvalho

Eu ainda sou brasileira, ainda sou brasileira, ainda sou brasileira
De França e de Angola
Eu nasci para ser ritmo, minha alma é melodia, meu corpo mesce com harmonia
Sou tribalista, minha guerra é o **SOM**.

Eu ainda sou brasileira, ainda sou brasileira, ainda sou brasileira
De França e de Angola
Eu nasci para ser ritmo, minha alma é melodia, meu corpo mesce com harmonia
Sou tribalista, minha guerra é o **SOM**.

Minha musica nao tem estilo
Sou rock, bossa, maracatu
Tradicional brasileira, MPB com muito Axé
So canto porque é minha fé, não sou moça nem sou mulher
Não sou melhor que ninguém mas peço que ninguém fique sentado ao escutar
Ao escutar, ao escutar, **HEY escuta...ESSE SOM !**

FALEI, ainda sou brasileira
FALEI, ainda sou brasileira
FALEI, ainda sou brasileira
De França e de Angola
Eu nasci para ser ritmo, minha alma é melodia, meu corpo mesce com harmonia
Sou tribalista, minha guerra é o **SOM**

*Minha musica não tem estilo
Sou rock, bossa, maracatu
Tradicional brasileira, MPB com muito Axé*

Ainda sou brasileira, ainda sou brasileira
Eu nunca fui brasileira
Escuta o meu som
Ainda sou brasileira, eu nunca fui brasileira
Espero que você vai gostar ...**GOSTAR DESSE SOM !!!**

SON (FR)

Thème : *Il n'est pas toujours simple de définir et expliquer son travail artistique. Les gens ont besoin de coller une étiquette sur l'artiste, tendant ainsi parfois à vouloir figer son travail. Mon style musical est métissé. Je n'arrive pas à le mettre en boîte : c'est de la musique, c'est du bon son que je souhaite partager à profusion !! =)*

Moi aussi je suis brésilienne, moi aussi je suis brésilienne, moi aussi je suis une brésilienne
De France et d'Angola
Je suis née pour être rythme, mon âme est mélodie, mon corps bouge avec harmonie
Je suis tribaliste, mon combat est le **SON**

Ma musique n'a pas un seul et unique style
Je suis rock, bossa, maracatu
Traditionnelle brésilienne, MPB avec beaucoup d'Axé
Je chante car telle est ma foi, je ne suis pas une jeune fille ni une femme
Je ne suis mieux que quiconque mais demande que personne ne reste assis en écoutant
En écoutant, en écoutant, **HEY TOI, écoute...CE SOM**

TAKETCH KATATE KETA - TATE KETATA

J'AI DIT, que moi aussi je suis brésilienne
J'AI DIT, que moi aussi je suis brésilienne
J'AI DIT, que moi aussi je suis brésilienne
De France et d'Angola
Je suis née pour être rythme, mon âme est mélodie, mon corps bouge avec harmonie
Je suis tribaliste*, mon combat est le **SON**

(TAKETCH KATATE KETA - TATE KETATA)

*Ma musique n'a pas de style
Je suis rock, bossa, maracatu
Traditionnelle brésilienne, MPB avec beaucoup d'Axé*

Moi aussi je suis brésilienne, moi aussi je suis brésilienne
Je n'ai jamais été brésilienne
Ecoute mon son
Moi aussi je suis brésilienne, *je n'ai jamais été brésilienne*
J'espère que tu vas apprécier, **AIMER CE SOOOOON !**

* « Tribalistas » : titre de l'album de Marisa Monte, Carlinhos Brown et Arnaldo Nunes. Dans la chanson ils expliquent que le tribalisme est un mouvement qui n'en est pas vraiment un puisqu'il n'y a rien de spécial à faire pour y adhérer à part...être ce que nous sommes déjà